

## 宋代题画诗中“咏菊”的文学寓意与抒情传统变革

潘筱菡

马来西亚拉曼大学中文系助理教授

### 内容摘要：

“菊花”在古代诗画中被列为四君子之一，“君子”即表征着“比德”的文化内涵。宋代题画诗中的“咏菊”具有文学寓意，因文学的隐喻逐渐融入绘画的传统。宋代书写题画诗有两类诗人，一类为纯写诗的诗人，另一类则是诗画兼擅的诗人。由此诗人将“菊花”于文学传统中的寓意融入画中，导致诗画一体的审美理念，恰如画中之菊自有傲骨之形态美。这在题画诗的发展中无疑是题画诗传统抒情性的变革，即画中之意走向文学化的特色。“菊花”在文学中具有媚世傲骨、超然脱俗、高洁独立、归田隐逸的文化内涵。这些都体现在宋代题画诗中，与此同时宋代题画诗中的“咏菊”也出现了新的文化内涵与文学寓意，如爱国情感。这亦有别于宋前题画诗“咏菊”的抒情传统。

### 关键词：

题画诗，咏菊，文学寓意，抒情传统，变革

## 前言

“菊花”意象向来在古代文学中具有其典型的文化意涵。在宋代，文学传统逐渐投入绘画传统，并且以文学的隐喻、象征、用典、拟代等策略，为绘画建立更趋近文学的表达途径。<sup>1</sup>因此，“菊花”意象在文学中的隐喻逐渐深入在题画诗里。这也是由于北宋中期至末期之间盛行诗画一律的审美观念所致。作为独立的画科，花鸟画的发展乃后于山水画和人物画，花鸟画至唐代才成为独立的画科，到两宋取得繁荣的发展。题画诗中的“咏菊”在唐宋时代才开始出现。从历代题画诗的审美传统而言，题画诗的内涵有寄托性、写意性与抒情性。唐代至宋代题画诗的审美传统即有“写真”与“写意”两种，就如钱钟书所言：

唐诗、宋诗，亦非仅朝代之别，乃体格性分之殊。  
天下有两种人，斯分两种诗。唐诗多以风神情韵擅长，  
宋诗多以筋骨肌理见胜。<sup>2</sup>

根据刘继才的说法，题画诗内容大约分四个方面：一描绘田园、山水，多方面表现自然美，为诗情与画意的结合，此类题画诗形式美胜于其内容；二揭露统治者的罪恶，关心

---

<sup>1</sup> 衣若芬：《观看、叙述、审美——唐宋题画文学论集》，台北：中央研究院，2005，第19页。

<sup>2</sup> 钱钟书：《谈艺录》，北京：生活·读书·新知·三联书店，2001，第3页。

人民疾苦；三表达民族意识，抒发爱国之情；四由画生感，阐述艺术理论。<sup>3</sup>从这四个方面内容分析，可知诗人已运用题画诗的形式表达内心对时代与社会的看法，即保留了“诗言志”的文学审美传统。此内容之题画诗多为身份为诗人角度出发，而画者角度则为次。宋代题画诗的创作亦是如此状态。宋代书写题画诗有两类诗人，一类为纯写诗的诗人，他们不会画画，但与画家有交游，熟悉画艺，精于鉴赏，代表诗人为黄庭坚、王安石、范成大等。另一类则是诗画兼擅的诗人，代表诗人为苏轼、米芾、赵佶等。他们都同样具有文学的修养，因此在题画诗的创作里，诗人自然把文学中的寓意融入在题画中。

“菊花”意象在宋前文学中含有几个含义。最早对“菊花”进行书写的作者是屈原。其《离骚》曰：“老冉冉其将至兮，恐修名之不立。朝饮木兰之坠露兮，夕餐秋菊之落英。”<sup>4</sup>屈原此“菊花”的描写是作为养生食用，以延年益寿目的。这同时是屈原创作中“美人香草”的其一比兴意象，具有不随俗媚、洁身自好的内涵。王逸《楚辞章句》曰：

<sup>3</sup> 参考刘继才：《中国古代题画诗论略》，社会科学学刊，1986.5。

<sup>4</sup> 宋·洪兴祖补注，白化文等点校：《楚辞补注》，北京：中华书局，1983，第12页。

言已旦饮香木之坠露，吸正阳之津液；暮食芳菊之落华，吞正阴之精蕊，动以香净，自润泽也。<sup>5</sup>

这也表露屈原通过食菊，以获得长生，就如修道者之服食以登仙，或仙人依靠服食以肉身不死的修炼方法。楚辞《远游篇》云：“吾将从王乔而娱戏，餐六气而饮沆瀣兮，漱正阳而含朝霞。”<sup>6</sup>食六气即是仙人的修炼方法，就像食菊那样。因此，“菊花”在屈原笔下是具有多重的文化内涵，即有清高自洁、傲骨士节、逍遥成仙与清心自保。这奠定了“菊花”在文人与文学传统中的文化内涵。三国时期钟会《菊花赋》曰：“夫菊有五美焉：黄花高悬，准天极也；纯黄不杂，后土色也；早植晚登，君子德也；冒霜吐颖，象劲直也；流中轻体，神仙食也。”菊花具有这五种美好，从外形、内在、功能皆得人们喜爱，然君子更爱之。

屈原之后典型的“菊花居士”的代表人物，即东晋时期的陶渊明，而“陶渊明与菊花”也成了文学传统中的典型文化内涵的象征。“采菊东篱下，悠然见南山。山气日夕嘉，飞鸟相与还”<sup>7</sup>，陶渊明寄托了自我对大自然、田园的向往于“菊花”中。“菊花与陶渊明”即成了隐逸情感、恬淡脱

---

<sup>5</sup> 同上注，第12页。

<sup>6</sup> 同上注，第166页。

<sup>7</sup> 袁行霈撰：《陶渊明集笺注》，北京：中华书局，2003，第246页。

俗的表征。而陶渊明笔下“菊花”的内涵也是承传《离骚》中“菊花”的文化内涵，然后再继续深化发展。陈冬根《陶渊明与中国古典文学之菊花意象的文化建构》认为陶渊明与菊花关系不仅是一种有趣的文学现象，其中富含了复杂的文化信息。<sup>8</sup>陶渊明《九日闲居》序言：“余闲居，爱重九之名。秋菊盈园，而持醪靡由，空服九华，寄怀于言。”<sup>9</sup>又其《归去来兮辞》曰：“三径就荒，松菊犹存。”<sup>10</sup>陶渊明的咏菊继承了屈原的咏菊的内涵，同时发展了新的内涵，建构了田园美趣、重阳节文化、隐逸志趣，更赋予了“菊”人格化的一面。“菊”寄寓了陶渊明的内心的情志。宋周敦颐《爱莲说》：“菊，花之隐逸者也。”可见周敦颐接受了陶渊明笔下之菊花的文化内涵。唐宋之后题画诗“咏菊”的书写也受到陶渊明的影响，如明代诗人方孝孺《墨菊》二首之一曰：“解印归来鬓已斑，故园松菊可怡颜。只缘三径荒凉久，特写秋花仔细看。”<sup>11</sup>方孝孺这首墨菊显然是遵循陶渊明志趣书写的，用此表达厌倦官场的心境。清代陈鹤年《题画菊》曰：“离离丰骨傲霜寒，晚节谁知事更难。最爱东篱

<sup>8</sup> 陈冬根：《陶渊明与中国古典文学之菊花意象的文化建构》，《井冈山大学学报》，2014.11，第35卷第6期，第101页。

<sup>9</sup> 袁行霈撰：《陶渊明集笺注》，第71页。

<sup>10</sup> 袁行霈撰：《陶渊明集笺注》，第460页。

<sup>11</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》（下册）卷八十九，北京：北京古籍出版社，1995，第366页。

闲把酒，此中容得澹人看。”可见“陶渊明与菊花”的关系已经成了后代诗人书写在题画诗中的审美文化与内涵。

宋代题画诗与“咏菊”有关的篇章并不多，张晨主编的《中国题画诗分类鉴赏辞典》在题画菊中收录宋代两首题画菊诗，即苏轼《赵昌寒菊》与宋末郑思肖《画菊》。其余则是明代文征明《墨菊》、徐渭《画菊》二首、清代恽寿平《画菊》与石涛《画菊》。<sup>12</sup>书中收录的题画菊共7首，可见历代善写题画菊的诗人并不多。而宋代题画诗中山水类占多数，大约共1400首。虽然题画诗中的题菊诗在宋代并不多，但题画诗其它类别，则尚有几首具有“咏菊”的内容。

清代陈邦彦选编《历代题画诗》故实类中宋代诗人书写的“咏菊”诗有韩驹《题采菊图》、王十朋《采菊图》两首。《历代题画诗》古像类中收录苏轼《次韵鲁直书伯时所画王摩诘》诗曰：“前身陶彭泽，后身韦苏州。欲觅王右丞，还向五字求。诗人与画手，兰菊芳春秋。又恐两皆是，分身来入流。”<sup>13</sup>当中“诗人与画手，兰菊方春秋”之句，即间接与“咏菊”有关。《历代题画诗》八十九卷花卉类，收录了苏轼《题赵昌寒菊》与杨后《题菊花册》。

---

<sup>12</sup> 参考张晨主编：《中国题画诗分类鉴赏辞典》，辽宁：辽宁美术出版社，1992，第106-112页。

<sup>13</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》，第646页。

因此，宋代题画诗中的“咏菊”诗，共有6首，即苏轼《赵昌寒菊》、《次韵鲁直书伯时所画王摩诘》、郑思肖《画菊》、杨后《题菊花册》、韩驹《题采菊图》与王十朋《采菊图》。在题画诗的花卉类中，“咏菊”类与“咏梅、兰、竹”相比而言，是占花卉类中的极少数，而在明代诗人题画诗中的题菊诗则有增多。

刘继才在《中国题画诗发展史》中，将中国题画诗的发展分为五个时期，即春秋到两汉为萌芽期，魏、晋南北朝为生成期，隋唐五代为成熟期，宋元为发展期而明清为繁盛期。诗人题画，各有不同的选材的角度，有的写画家创作前的心情或构思，有的写画家作画时的运笔行墨，有的以诗写画，描写画中的景色和人物，有的写诗人观画的心情和感受，还有的是对画中人、物精神、风格进行讴歌，抒发志向。<sup>14</sup>宋代诗人在题画时有从观画的心情和感受出发，这多数在他题的题画诗中，而对画中人、物精神、风格进行讴歌与抒发志向，多数在自题诗为多。

### 一、“咏菊”于题画诗中的“爱国决心”的文学寓意

南宋郑思肖《画菊》曰：“花开不并百花丛，独立疏

---

<sup>14</sup> 张晨主编：《中国题画诗分类鉴赏辞典》，第114页。

篱趣未穷。宁可枝头抱香死，何曾吹落北风中。”<sup>15</sup>这是一首是自画自题的菊花诗，诗赞颂菊花的独立品性，“独立疏篱趣未穷”，这是郑思肖对“菊花”投注了其自我的情感。菊花即代表了他自己。有着“宁可枝头抱香死，何曾吹落北风中”的毅力，以此表达其爱国节操和至死不变的决心，可谓典型的托物言志的书写。郑思肖的题画诗几乎都具有文学意涵的抒情性与寓意性，其另一首题画诗《墨兰》诗曰：“钟得至清气，精神欲照人。抱香怀古意，恋国忆前身。空色微开晓，晴光淡弄春。凄凉如怨望，今日有遗民。”<sup>16</sup>郑思肖运用“兰”意象抒发自己亡国遗臣的心志，对故国抱着怀念之情。这与借“菊”寄寓故国情志相似。郑思肖画兰不着泥土，象征国土沦亡。在宋亡后隐居苏州，终身不仕。<sup>17</sup>郑思肖一生就如菊、兰般，过着隐士的生活。因此，其题画诗自配合其画作，画中之菊兰形态自然被赋予了丰富的文学寓意。

郑思肖的咏菊中的“菊花”文学内涵承继了唐代诗人黄巢《题菊花》的抒情传统。黄巢《题菊花》曰：“飒飒西风满院栽，蕊寒香冷蝶难来。他年我若为青帝，报与桃花一处

---

<sup>15</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》下册，卷八十九，第363页。

<sup>16</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》下册，卷七十五，第167页。

<sup>17</sup> 简恩定，沈谦，吴永猛编著：《中国诗书画》，台北：国立空中大学，2000，第244页。



开。”<sup>18</sup>黄巢是唐朝末年农民起义军领袖，他借菊咏志，表达了他敢于摧毁封建王朝黑暗统治的豪情壮志。“飒飒西风满院裁”中的“飒飒西风”即隐喻着唐朝末年的黑暗政治，而希望最后能“报与桃花一处开”，意味菊花抗严寒过冬待到春天开放之时，也是黄巢内心壮志的比喻。

“菊花”在唐宋前鲜少具有“爱国决心”的文化内涵。从唐代诗人黄巢开始，“菊花”才赋予了为国战斗、抵抗黑暗政治的文学寓意，如黄巢《不第后赋菊》曰：“待到秋来九月八，我花开后百花杀。冲天香阵透长安，满城尽带黄金甲。”<sup>19</sup>以菊喻志，此处“菊花”开始具有阳刚威武的象征含义。“百花杀”众花凋谢，比喻统治者的下场。而宋代郑思肖的《画菊》亦是遵循此抒情传统，延伸出自己对故国的忠诚及宁死不屈服的决心。与此同时郑思肖《画菊》的书写，也受到了宋代女诗人朱淑真《黄花》的影响。朱淑真《黄花》曰：“土花能白又能红，晚节由能爱此工。宁可抱香枝上老，不随黄叶舞秋风。”这也是执着于自己志趣和信念，宁愿干枯在枝头，也不愿随黄叶在秋风里飞舞。这与郑思肖“宁可枝头抱香死，何曾吹落北风中”的执着心志相似。

---

<sup>18</sup> 中国社会科学院文学研究所编：《唐诗选》，北京：人民文学出版社，1978，第313-314页。

<sup>19</sup> 同上注，第314页。

## 二、“咏菊”于题画诗中的“淡泊情志”的文学寓意

陶渊明《饮酒二十首》之七曰：“秋菊有佳色，裛露掇其英。泛此忘忧物，远我遗世情。一觴聊独进，杯尽壶自倾。日入群动息，归鸟趋林鸣。啸傲东轩下，聊复得此生。”<sup>20</sup>此诗写对秋菊饮酒悠然自得，诗最后表达隐逸终生的志趣。“泛此忘忧物，远我遗世情”菊花可以为人带来淡忘繁杂俗世的情怀。因此，陶渊明这首饮酒诗中的“秋菊”象征着对名利的淡泊。此文学寓意在南宋初诗人韩驹的《题采菊图》显现出来。韩驹《题采菊图》曰：“黄菊有何好，且寄平生怀。遇酒兴不浅，无酒意亦佳。此理谁复明，自昔寡所谐。空馀采菊图，寂寞悬高斋。”<sup>21</sup>韩驹的《题采菊图》题画诗，融入了陶渊明的黄菊与饮酒的文学寓意。在题画诗的书写中，韩驹应属于纯写诗的诗人一类。其另一首《题梅兰图》也同时透露其淡泊名利，清新脱俗的志趣。

韩驹《题梅兰图》二首之一曰：“寒梅在空谷，本自凌冰霜。托根傲众木，开花陋群芳。遥风递清气，迴水涵孤光。美实初可口，采掇升岩廊。念尔如传说，和羹初见赏。不须羨幽兰，深林自吹香。”<sup>22</sup>

<sup>20</sup> 袁行霈撰：《陶渊明集笺注》，第252页。

<sup>21</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》上册，第452页。

<sup>22</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》下册，卷八十六，第324-325页。

韩驹《题梅兰图》二首之二：“幽兰不可见，罗生杂榛菅。微风一披拂。馥香被空山。凡卉与春竞，念尔意独间。弱质虽自保，孤芳谅难攀。高标如湘垒，岁晚投澄湾。不须羨寒梅，粉骨鼎鼎闲。”<sup>23</sup>

宋代题画诗中“咏菊”属于少类，而题梅兰画为多。韩驹《题梅兰图》二首也代表了宋代题梅兰画的作品之一。通过咏“梅”、“兰”来寄寓自己的心志。韩驹的题兰与题梅中的文学寓意与题菊一样。“寒梅在空谷，本自凌冰霜”、“不须羨幽兰，深林自吹香”、“弱质虽自保，孤芳谅难攀，皆是对世事名利淡泊的表态。韩驹亦有与多位禅林高僧往来，其禅学修养与其文学修养同高。从小亦有诗名，甚得苏辙赏识，好读书。因此，他将其文人内在修养融入在题画诗中，使得其题画诗有着文学传统的寄托寓意。

另一首题菊诗为王十朋《采菊图》，同样遵循了“陶渊明与菊花”的文学内涵。王十朋《采菊图》曰：“渊明耻折腰，慨然咏式微。闲居爱重九，采菊来白衣。南山忽在眼，倦鸟亦知归。至今东篱花，清如首阳薇。”<sup>24</sup>

陶渊明菊花的重阳节文化建构也影响了王十朋题画诗的书写，如王十朋《采菊图》诗句中“闲居爱重九，采菊来

<sup>23</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》下册，卷八十六，第325页。

<sup>24</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》上册，第452页。

白衣”的意涵表现。这首赞颂陶渊明与菊花恬淡的内涵，描写陶渊明归去田园的生活与心态，以此透露着淡泊名利的娴雅之趣。由此可见，陶渊明所表征的“菊花”意涵影响了宋代人在题画诗中对菊花的书写。此文学寓意也承继至明代时期诗人的题画诗创作，如沈周《菊》曰：“老我爱种菊，自然宜野心。秋风吹破屋，贫亦有黄金。”<sup>25</sup>这首五言绝句，是明代画家沈周咏自己的题画诗。这是对应了沈周的生平事迹与内心爱好自由自在生活情志的书写。沈周一生未仕，也未应科举，天生不惜受到官场束缚，爱好无拘无束的生活。其《菊》曰：“老我爱种菊，自然宜野心”亦是爱好恬淡生活，老来喜欢赏菊，爱好大自然的情趣写照。“秋风吹破屋，贫亦有黄金”则虽然住处简陋，生活贫穷，但依旧甘心淡泊名利，就算秋风吹破屋也觉富足。他把黄菊比喻黄金，强调爱菊生活就已富裕。此诗显然承继了陶渊明“采菊东篱下，悠然见南山”的甘愿淡泊之志趣。又将“菊花”比喻黄金，这赋予了“菊花”意象心的文化内涵，代表心灵上的富贵。由此可见，唐宋之后题画诗中“咏菊”的审美变迁，皆以陶渊明菊花的文化内涵为基础，就如辛弃疾《浣溪沙》所言：“自有渊明方有菊，若无和靖即无梅”。<sup>26</sup>“菊花”已

---

<sup>25</sup> 张晨主编：《中国题画诗分类鉴赏辞典》，第245页。

<sup>26</sup> 朱德才等编著：《辛弃疾词新释辑评》，北京：中国书局，2006，第904页。

逐渐成为陶渊明典型的符号象征。陶渊明之气节赋予了菊花文化内涵，将其形象与内涵进一步人格化。

### 三、“咏菊”于题画诗中“傲骨品质”的文学寓意

菊花傲霜独立，风寒无惧，文人以此形象象征高士孤傲高洁的品格。秋菊在寒冷的季节盛开，万花凋零，而依旧独立开放出淡香的花朵，有着坚韧傲世的姿态与内美。苏轼《题赵昌寒菊》诗云：

轻肌弱骨散幽葩，真是青裙两髻丫。便有佳名配黄菊，应缘霜后苦无花。<sup>27</sup>

苏轼《题赵昌寒菊》是中国题画诗历史上第一首咏菊的作品。题画诗有自题与他题，这首是他题的题画诗，即苏轼为赵昌寒菊图所作的题画诗。赵昌是北宋著名花卉画家，郭若虚《图画见闻志》记载：“赵昌善画花，每晨朝露下时，饶阑槛谛玩，手中调色彩些只，自号写生赵昌。”<sup>28</sup>在这首诗中，苏轼通过对菊花外形“轻肌弱骨散幽葩，”、色泽“真是青裙两髻丫”以及傲霜品质“应缘霜后苦无花”的赞颂，使赵昌所画的“寒菊”形象有了深一层的内蕴。

<sup>27</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》下册，卷八十九，第363页。

<sup>28</sup> 宋·郭若虚：《图画见闻志》，南京：江苏美术出版社，2007，第33-34页。

文人画起源与东汉末年，一部分文人士大夫参与绘画之后，就逐渐使绘画向文学化发展，文人画盛行于唐代而极盛于宋代，历经明清而不衰。苏轼更是正式提出“士夫画”，重写意，重意境，借笔墨发挥灵性，强调画家情感的抒发。<sup>29</sup>因此，苏轼这首他题的题菊诗，代表着题画诗走向文人化的书写轨迹，与显现了题画诗抒情传统的变革。中国古代文人最重视清洁的高傲人品，从最初的屈原至后代的士大夫们都有着的高傲品格。这品格自然融入在苏轼的题画诗中，苏轼《题赵昌寒菊》诗，其主旨主要强调的亦是菊花的高傲品性，这是很典型文人士大夫在纷乱的世局中最想保有高贵品格。诗名“寒菊”即是突出菊花在深秋风霜中依然不凋的坚韧品性。唐代元稹《菊花》诗句：“不是花中偏爱菊，此花开尽更无花。”<sup>30</sup>这就是“寒菊”的孤傲超群的人格。从唐宋题画诗开始，就对“菊花”此文学品格有所偏爱。梁刚《菊花意象与中国文人的品格追求》认为，许多中国古代文人“以天下为己任”，“大济苍生”的传统美德，一旦兼济的目标不能达成，为了保持个人品格独立和清高，不为五斗米折腰、不同流合污、洁身自爱、退隐山林，这与菊花自然特性有些交集，菊花也因而被赋予特征明显的人文

---

<sup>29</sup> 史宏云：《古代花鸟画题画诗的意象研究》，博士论文，山西：山西大学，2011，第26页。

<sup>30</sup> 元稹著，冀勤点校：《元稹集》，中华书局，1982，第180页。

特征——淡泊清华、凌霜自得。<sup>31</sup>

宋代杨后《题菊花册》曰：“莫惜朝来准酒钱，渊明身即是花仙。重阳满满杯中泛，一缕黄金是一年。”<sup>32</sup>根据史料记载，杨皇后善书能书，这首《题菊花册》是宋代杨皇后的代表作品之一。从杨后的《题菊花册》书写，知悉宋代人对“菊花”的文化定义，深融入了陶渊明的菊花文化含义。此菊花册纯然对陶渊明与其人格的书写，陶渊明与酒、陶渊明与菊花、重阳时节，这些都作为“菊花”文化内涵象征的一部分。

在宋代题画诗中的“咏菊”，无论是自题诗还是他题，或作者身份是诗画兼备还是纯写诗的诗人，都可见“菊”具有文学寓意的文化内涵，同时别开生面了唐前题画诗的抒情传统，即是走向文学化的现象，这也是“士夫画”崛起的缘故。这个抒情传统脉络发展至元明清依旧如此。题菊诗元代之后逐渐兴盛，有元代诗人程钜夫《白菊图》、贡性之《题菊》与王恽《异菊图》等。明代题菊诗更比元代为多，代表诗人有范成大《题徐熙杏花》、沈周《菊》、徐渭《题菊竹图》、刘基《题墨菊》、贝琼《题徐雪州墨菊》和黄镇成

<sup>31</sup> 梁刚：《菊花意象与中国文人的“人格追求”》，《漯河职业技术学院学报》，2014.5，第13卷第3期，第79页。

<sup>32</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》下册，卷八十九，第363页。

《题墨菊》等等。而清代则有郑燮《画菊与某官别》与恽寿平《画菊》等。这一脉相承的题菊诗传统，从唐宋开始就已定格，再加上各时代的审美内涵，继续丰富了“菊”的文化内涵。比如明代诗人常将自己的生世感怀写在题画诗中的“题菊诗”。如徐渭《题菊竹图》二首之一曰：“身世浑如泊海舟，关门累月不梳头。东篱蝴蝶闲来往，看写黄花过一秋。”<sup>33</sup>明代徐渭是诗书画兼备的诗人。擅长山水、人物、花卉画，在画作中常题诗题句，以此来书写对世事的愤懑。此诗首句“身世浑如泊海舟”抒发了他个人漂泊的身世之感。诗中流露不修边幅、放纵的性格“关门累月不梳头”。

另刘基《题墨菊》月：“粲粲金英美可餐，九秋风露与清寒。墨君莫妒夫然色，终遣灵均怨子兰。”<sup>34</sup>刘基即明代有名的政治家兼文学家。刘基与宋濂、高启并称“明初诗文三大家”，常以诗讽谏社会。此《题墨菊》更有讽刺的意味，“粲粲金英美可餐”喻指菊花的外形的美丽，“九秋风露与清寒”则指菊花坚韧清高的品性。“墨君莫妒夫然色”此处墨君指竹，妒忌菊花的小人。而灵均则是屈原之字，子兰为战国时期楚国人，楚怀王宠臣之一，多次对楚怀王谗言屈原，导致屈原被排挤陷害。刘基此“菊”为屈原一生命运

<sup>33</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》下册，卷八十七，第369页。

<sup>34</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》下册，卷八十九，第365页。



的象征含义。这亦是赋予了“菊”新的文化内涵的书写。

## 结语

综上所述，中国历代题画诗的发展中，唐宋之后，不仅是题菊诗具有文学化的抒情传统的变革。其他题画诗类亦然，如范成大《题徐熙杏花》曰：“老枝历岁寒，芳蘂春澹泞。露雾绡轻欲无，娇红恐飞去。”<sup>35</sup>此赋予了“杏花”文学寓意，同时以此寄托自己内心的情志。这也是由于唐宋之后出现很多非画者身份而对画进行他题的诗人。与此同时“诗画一体”的审美观亦是促成题画诗抒情传统的变革之因。

---

<sup>35</sup> 清·陈邦彦选编：《历代题画诗》（下册）卷八十七，第335页。

### 参考书目

宋·洪兴祖补注，白化文等点校：《楚辞补注》，北京：中华书局，1983。

宋·郭若虚：《图画见闻志》，南京：江苏美术出版社，2007。

清·陈邦彦选编：《历代题画诗》下册，卷八十九，北京：北京古籍出版社，1995。

元稹著，冀勤点校：《元稹集》，北京：中华书局，1982。

陈冬根：《陶渊明与中国古典文学之菊花意象的文化建构》，《井冈山大学学报》，2014. 11，第35卷第6期。

梁刚：《菊花意象与中国文人的“人格追求”》，《漯河职业技术学院学报》，2014. 5，第13卷第3期。

刘继才：《中国古代题画诗论略》，《社会科学学刊》，1986. 5。

钱钟书：《谈艺录》，北京：生活·读书·新知·三联书店，2001。

史宏云：《古代花鸟画题画诗的意象研究》，博士论文，山西：山西大学，2011。

衣若芬：《观看、叙述、审美——唐宋题画文学论集》，台北：中央研究院，2005。

袁行霈撰：《陶渊明集笺注》，北京：中华书局，2003。

朱德才等编著：《辛弃疾词新释辑评》，北京：中国书局，2006。

## The Literature Implication and Revolution of Lyrical Tradition of “*Yongju*” in Painting Poem of Dynasty Song

Pua Shiau Chen

Assistant Professor, Universiti Tunku Abdul Rahman

### Abstract

“Chrysanthemum” is known as one of the four gentlemen in classical Chinese poetry and painting. “Gentleman” in this sense represents “morality” in terms of cultural connotation. “*Yongju*” in painting poem of Dynasty Song carries literature implication, as the literary metaphor gradually integrates into the tradition of painting. There were two kinds of poet who produced painting poem during the Song Dynasty. One of them only involved in writing poetry. Another was involving in poetry and painting poet. The aesthetic idea of the integration of poetry and painting became clear because poets integrated chrysanthemum of literature implication into painting such as the chrysanthemum in painting had lofty character of forms of beauty. This was the revolution of lyrical tradition of painting poem. The lofty character, otherworldly, noble and independent, hermitage cultural connotation of “chrysanthemum” had reflected in painting poem. Meanwhile, the “*Yongju*” painting poem of Song Dynasty appeared in new cultural connotation such as patriotic emotions. This was difference from the lyrical tradition.

### Keywords

Painting Poem, *Yongju*, Literature Implication, Lyrical Tradition, Revolution